

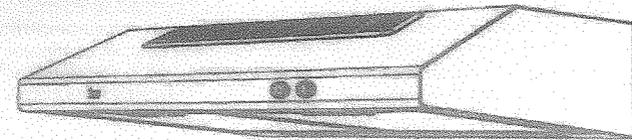
## TEKA GROUP

COUNTRY	CITY	COMPANY	CC	PHONE	FAX
Austria	Wien	KÜPPERBUSCH BES.M.B.II.	43	1-86680-0	1-86680-72
Belgium	Zellik	B.V.B.A. KÜPERBUSCH S.P.R.L.	32	2466-8740	2466-7687
Chile	Santiago de Chile	TEKA CHILE S.A.	56	2-273.19.45	2-273.10-88
China	Shangai	TEKA CHINA LTD.	86	21-62336-2375	21-6236-2379
Czech Republic	Bmo	TEKA - CZ.S.R.O.	42	05-4921-0478	05-4921-0479
France	Paris	TEKA FRANCE S.A.R.L.	33	1-5836-4830	1-5836-4831
Grecco	Athens	TEKA HELLAS A.E.	30	210-9760283	210-9712725
Hungary	Budapest	TEKA HUNGARY KFT.	36	1-354-21-10	1-354-21-15
Indonesia	Jakarta	P.T. TEKA BUANA	62	21-39052-74	21-39052-79
Malaysia	Kuala Lumpur	TEKA KUCHENTECHNIK (MALAYSIA) SDN. BIID	60	3-76201.600	3-762.0-626
Mexico	Mexico D.F.	TEKA MEXICANA S.A. DE C.V.	52	55-51-33-04-93	
Poland	Pruszkov	TEKA POLSKA SP. ZO.O	48	22-738.32.80	22-738.32-89
Portugal	Iihavo	TEKA PORTUGUESA LTDA.	351	234-32.95.00	234-32.54.57
Russia	Moscow	TEKA RUS.LLC	7	095-737-4689	095-737-4690
Singapore	Singapore	TEKA SINGAPORE PTE. LTD.	65	6-73-42415	6-73-46881
Thailand	Bangkok	TEKA (TAILAND) CO. LTD.	66	2-3164954	2-9021484
The Netherlands	Zoetermeer	TEKA B.V.	31	79-345.15.89	79-345.15.84
Turkey	Istambul	TEKA TEKNİK MUTFAK A.S.	90	212-274.61.04	212-274.56.86
U.K.	Abingdon	TEKA PRODUCTS (UK) LTD.	44	1235-86.19.16	1235-83.51.07
U.S.A.	Tampa	TEKA USA, INC.	1	800-419-9344	83-228-8604
Venezuela	Caracas	TEKA ANDINA,	58	212-291.28.21	212-291.28.25



# Teka Mexicana S.A. de C.V.

## Manual de Instrucciones



TEKA MEXICANA, S.A. de C.V.  
 Oficina Central  
 Av. Ferrocarril No. 200  
 Col. Moctezuma 2da. Sección  
 Delegación Venustiano Carranza  
 C.P. 15530 México, D.F.  
 Tel.: + 52 555 133 0493  
 Fax: + 52 555 133 0493 ext. 4  
[ventas@tekamexicana.com.mx](mailto:ventas@tekamexicana.com.mx)

## Campanas Purificadoras TMX 50/ 60/ 76/ 80

## Español

### CAMPANAS PURIFICADORAS

TEKA, como gran experto en campanas purificadoras, sabe muy bien que funcionalidad y presencia deben ir de la mano. Por esta razón las campanas TEKA ofrecen una altísima capacidad de purificación y un bajo nivel de ruido y a su vez presentan una línea perfectamente adaptable a la cocina actual.

La amplia gama de campanas TEKA, ofrece una gran variedad de diseños en diferentes tamaños y colores, permitiendo todo grado de satisfacción al usuario.

Además, las campanas TEKA armonizan a la perfección con las parrillas y hornos TEKA, dando así un aspecto inmejorable al diseño de su cocina.

#### Estimado cliente:

Le felicitamos por su elección. Estamos seguros que este aparato, moderno, funcional y práctico, construido con materiales de primera calidad, ha de satisfacer plenamente sus necesidades.

Lea todas las secciones de este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de utilizar la campana por primera vez, a fin de obtener el máximo rendimiento del aparato y evitar aquellas averías que pudieran derivarse de un uso incorrecto, permitiéndole además solucionar pequeños problemas.

Guarde este manual, le proporcionará información útil sobre su campana en todo momento y facilitará el uso de la misma por parte de otras personas.

#### Instrucciones de seguridad

\* Antes de la primera puesta en servicio usted debe tener en cuenta las instrucciones de instalación y conexión.

\* No jale nunca del cable para desconectar la campana, sino de la clavija.

\* No ponga la campana en funcionamiento si el cable de la corriente eléctrica está deteriorado o presenta daños visibles en la zona de los controles.

\* Si la campana deja de funcionar o lo hace de modo anormal, desconéctela y comuníquelo al Servicio de Asistencia Técnica.

\* No deje los quemadores de gas encendidos, si no está cocinando.

\* No permita que se acumule grasa en alguna parte de la campana, especialmente en el filtro pues esto ocasiona riesgos de incendio.

\* No flamee debajo de la campana.

\* Antes de instalar esta campana consulte los Reglamentos y Disposiciones locales vigentes respecto a la normativa vigente de aire y humos.

\* Antes de conectar la campana a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la frecuencia de la red se corresponde con la indicada en la etiqueta de características de la campana, situada en la parte interior de la misma.

\* Si la campana fuera suministrada sin cable de conexión (o este se sustituye), debe desconectarse de la red de alimentación por medio de un interruptor de corte omnipolar, con una separación de contacto mínima de 3mm en todos los polos, incorporado en la instalación fija.

\* La conexión en la instalación eléctrica debe realizarse mediante cable flexible. No esta permitido realizarla mediante un tubo rígido.

\* Su campana esta destinada para uso domestico y únicamente para la purificación de los gases provenientes de la preparación de alimentos. El empleo para otros usos es bajo su responsabilidad y puede ser peligroso.

#### Descripción del aparato (fig. 1)

Estas campanas van equipadas con:

- A Interruptor de luz.
- B Interruptor de ventilador.
- C Filtros decorativos.
- D Iluminación mediante dos bombillas, en la zona de cocción, ubicada detrás del difusor.

#### Instrucciones de uso

Antes de conectar la campana a la corriente eléctrica, compruebe que la tensión y la frecuencia de la red corresponden con la indicada en la etiqueta de características de la campana, situada en la parte interior de la misma.

Pulsando los mandos que indican la figura 2 podrá controlar las funciones de la campana.

#### Sugerencias y recomendaciones

Para conseguir una mejor aspiración le recomendamos poner en funcionamiento la campana unos minutos antes de cocinar (entre 3 y 5 minutos) para que el flujo de aire sea continuo y estable al momento de aspirar los humos.

De igual modo, mantenga la campana funcionando unos minutos después de cocinar.

#### Limpieza y mantenimiento

**ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO ASEGURESE QUE EL APARATO ESTE DESCONECTADO DE LA CORRIENTE ELÉCTRICA.**

Para realizar labores de limpieza y mantenimiento, cumpla con las Instrucciones de Seguridad. Existe riesgo de incendio en caso de que la limpieza no se efectúe conforme a las instrucciones.

Usted debe tener en cuenta que, al cocinar, hay acumulaciones de grasa en la campana y en los filtros aunque la campana no se ponga en funcionamiento.

#### Limpieza del filtro y de la campana

Para extraer los filtros de sus alojamientos actúe sobre los dispositivos de enclavamiento. Proceda a su limpieza, bien introduciéndolo en el lavavajillas, (ver observaciones) o dejándolo sumergido en el agua caliente el tiempo necesario para facilitar la eliminación de grasas, o si lo desea, mediante el uso de sprays específicos (protegiendo las partes no metálicas). Finalizada la limpieza proceda a su secado.

**Observaciones:** La limpieza en lavavajillas con detergentes agresivos, puede ennegrecer la superficie metálica sin que afecte a su capacidad de retención de grasas.

#### Limpieza del cuerpo de la campana

Se recomienda la utilización de agua jabonosa a 40°C (104°F) aproximadamente. Se utilizará un paño humedecido en dicha agua para la limpieza de la campana, incidiendo especialmente en las rendijas. Posteriormente se secará utilizando un paño que no desprenda pelusas.

#### Atención:

- \* No use estropajos metálicos ni productos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- \* No realice raspaduras con objetos duros, como cuchillos, tijeras, etc.

## Español

### Recambio de Lámparas

\* Retire los filtros y la lámpara quedara a la vista.

\* Observe las precauciones de desconectar previamente la campana de la red y que la lampara a sustituir no este caliente.

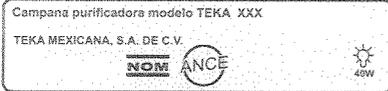
\* La potencia máxima de la lámpara es de 40W.

### Información Técnica (fig. 4)

Dimensiones: Ancho = 50/60/76/80cm  
Fondo = 50cm  
Alto = 15cm

Características eléctricas:

VER ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS



### Instalación de la campana TEKA

Si su cocina está dotada de muebles podrá fijar la campana directamente debajo del mismo, utilizando para ello la plantilla de la figura 4.

La Habitación (cocina) ha de estar provista de una ventilación adecuada si se va a utilizar simultáneamente una campana y otros aparatos alimentados por energía distinta de eléctrica.

Cuando la campana de cocina se ponga en funcionamiento al mismo tiempo que otros aparatos alimentados por una energía distinta de la eléctrica, la presión de salida de aire no debe ser superior a 4 Pa(4x10<sup>-2</sup> bar).

La parte inferior de la campana debera colocarse a una altura mínima de 70cm de la encimera de gas y 60cm de la eléctrica. Si las instrucciones de instalación de cocinas de gas indica una distancia superior debe tener en cuenta. (Figura 3).

### Sustitución de filtro de carbón activado y lámina de cierre. (Figura 5)

La duración del filtro es de uno a tres meses, dependiendo de las condiciones particulares de uso. Debe ser sustituido cuando se observe exceso de grasa en él. Se recomienda usar siempre repuestos originales TEKA.

Para proceder a su sustitución siga los mismos pasos que en el caso de la recirculación de aire.

### Sustitución del cable de red

La sustitución del cable de red sólo está autorizada por personal del servicio de Asistencia Técnica Calificada.

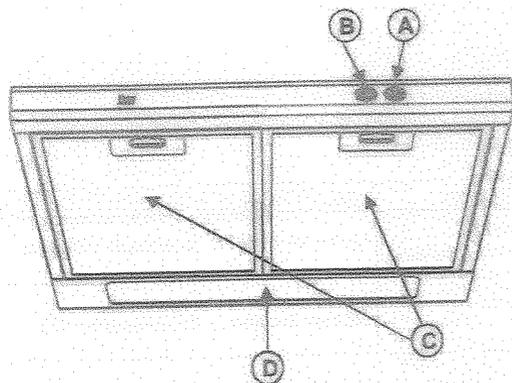
### Si algo no funciona

Antes de solicitar el servicio de reparaciones, haga las comprobaciones indicadas a continuación:

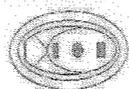
DEFECTO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La campana no funciona	El cable de energía eléctrica no está conectado	Conectar el cable de energía eléctrica
	No llega corriente al enchufe	Revisar/ reparar la corriente eléctrica
La campana no aspira suficiente o vibra	Filtro saturado de grasa	Proceda a la limpieza o sustitución del filtro
La luz de la campana no enciende	Lámparas fundidas	Proceda a la sustitución de las lámparas
	Lámparas flojas	Apriete las lámparas

TEKA MEXICANA, S.A. DE C.V. se reserva el derecho de introducir en sus aparatos las correcciones que considere necesarias o útiles sin perjudicar sus características esenciales.

1

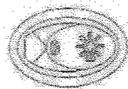


2



**Velocidad**

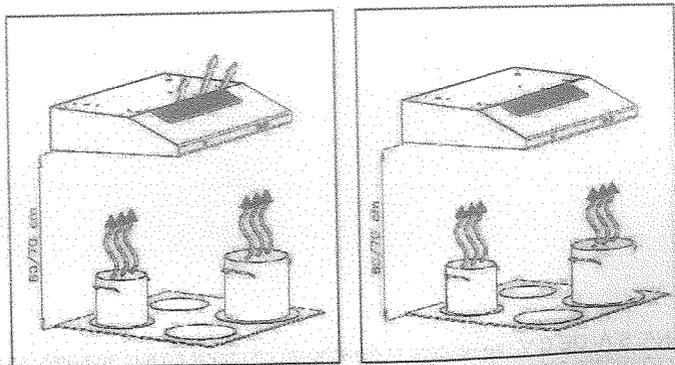
- 0 Apagado
- I Primera
- II Segunda



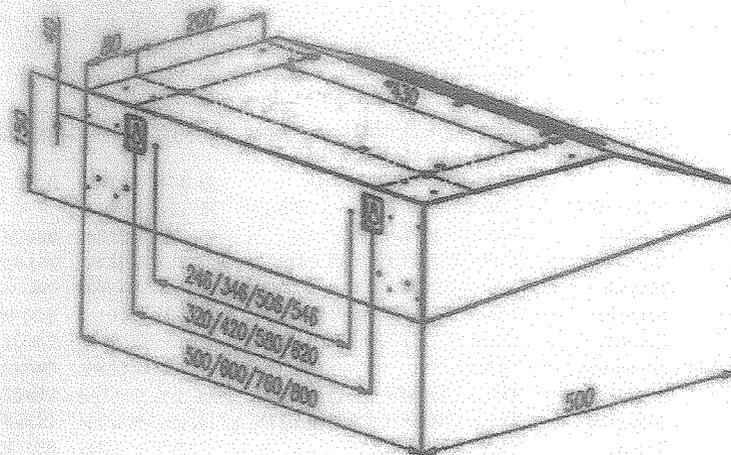
**Luz**

- 0 Apegado
- ☀ Encendido

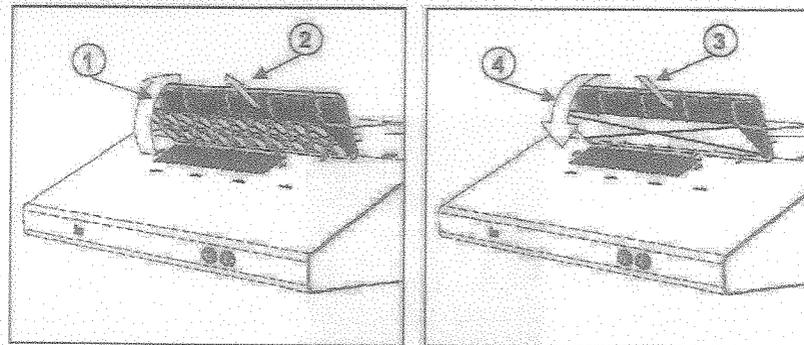
3



4



5





## POLIZA DE GARANTÍA

TEKA MEXICANA S.A. DE C.V. GARANTIZA ESTE PRODUCTO POR EL TÉRMINO DE UN AÑO, EN TODAS SUS PARTES Y MANO DE OBRA, CONTRA CUALQUIER DEFECTO DE FABRICACIÓN Y FUNCIONAMIENTO A PARTIR DE SU FECHA DE ENTREGA Y/O INSTALACION.

### CONDICIONES

1. PARA HACER EFECTIVA ESTA POLIZA UNICAMENTE SERÁ NECESARIA LA PRESENTACIÓN DE ÉSTA POLIZA ACOMPAÑADA DEL PRODUCTO EN EL LUGAR DÓNDE LO ADQUIRIÓ Y/O EN NUESTRO CENTRO DE SERVICIO CON DOMICILIO EN:  
CALLE FERROCARRIL # 200 COL. MOCTEZUMA C.P. 15500 MÉXICO, D.F. DELEG. VENUSTIANO CARRANZA.  
TELS. (55)5133-0493. O AL 01-800-TEKA-SAT
2. TEKA MEXICANA S.A. DE C.V. SE COMPROMETE A REPARAR Y/O A LA REPOSICIÓN INTEGRAL DEL PRODUCTO, ASÍ COMO LAS PIEZAS QUE RESULTAREN DEFECTUOSAS DEL MISMO SIN CARGO ALGUNO PARA EL CONSUMIDOR. LOS GASTOS DE TRANSPORTACIÓN QUE SE GENEREN DEL CUMPLIMIENTO DE LA POLIZA CORRERAN POR PARTE DE TEKA MEXICANA S.A. DE C.V.
3. EL TIEMPO DE REPARACIÓN EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ AL TÉRMINO DE TREINTA DIAS CONTADOS A PARTIR DE LA FECHA EN QUE SEA RECIBIDO EL PRODUCTO EN CUALQUIERA DE LOS SITIOS DONDE PUEDA HACERSE EFECTIVA LA GARANTÍA.
4. PARA REFACCIONES Y SERVICIOS PODRÁ RECURRIR AL DOMICILIO CITADO EN EL PUNTO UNO.

### ESTA GARANTÍA PERDERÁ VALIDEZ EN LOS SIGUIENTES CASOS

1. CUANDO EL PRODUCTO HA SIDO USADO BAJO CONDICIONES DE TRABAJO DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS EN EL INSTRUCTIVO DE MANEJO Y OPERACIÓN EN IDIOMA ESPAÑOL.
2. CUANDO EL PRODUCTO HA SIDO OPERADO EN CONDICIONES DISTINTAS A LAS NORMALES.
3. CUANDO EL PRODUCTO HA SIDO ALTERADO O REPARADO POR PERSONAS AJENAS A NUESTRO PERSONAL DE SERVICIO.
4. CUANDO EL PRODUCTO HAYA SIDO DETERIORADO DESPUÉS DE HABER SIDO ENTREGADO EN BUENAS CONDICIONES POR TEKA MEXICANAS.A. DE C.V.

PRODUCTO \_\_\_\_\_ MARCA \_\_\_\_\_  
MODELO \_\_\_\_\_ NO. DE SERIE \_\_\_\_\_  
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_  
DOMICILIO: CALLE \_\_\_\_\_ NO. \_\_\_\_\_ COLONIA \_\_\_\_\_  
C.P. \_\_\_\_\_ CIUDAD \_\_\_\_\_ ESTADO \_\_\_\_\_ MUNICIPIO \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_

FECHA DE ENTREGA: MES \_\_\_\_\_ DÍA \_\_\_\_\_ AÑO \_\_\_\_\_

NOTA: EL CONSUMIDOR PODRÁ SOLICITAR QUE SE HAGA EFECTIVA LA GARANTÍA ANTE LA PROPIA CASA COMERCIAL DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO. EN CASO DE QUE LA PRESENTE GARANTÍA SE EXTRAVIARÁ, EL CONSUMIDOR PODRÁ RECURRIR A SU PROVEEDOR, PARA QUE LE SEA EXPEDIDA OTRA EN REPOSICIÓN. PREVIA PRESENTACIÓN DE NOTA O FACTURA DE COMPRA CORRESPONDIENTE.  
TEKA MEXICANAS.A. DE C.V.  
FERROCARRIL 200 ESQ. NORTE 29 COL. MOCTEZUMA 2ª. SECCIÓN. DEL. VENUSTIANO CARRANZA MÉXICO, D.F. CP. 15530 / TEL. 55.51.33.04.93